

مَحَاكِمَ الْمُحَكَّمَاتِ

١٣٩٠

جَمِيعِ اِيَّارِ نَسْيَ

نُومُرُو	رَبِيعُ الْآخِر	سَنَه	صَحِيفَه
٣٢٣٣	١٣٠١	٤	١٣٠٣

اَشْبُوْ غَزَّتْه بَهْرَ هَفْتَه جَمِيعِ اِيَّارِ نَسْيَ كُونْلُرِيْ چِيَقَار سَنَه لَكِي در سعادت اِيَّچُونْ مُجِيدِيَه
 يَكْرَمِي غَرُوش حَسَابِيَه التَّمَش غَرُوش دَشْر طَشْرَه لَر اِيَّچُونْ اوْن بَش غَرُوش پُوْسَتَه اَجْرَتِي ضَم اوْلَنُور بَهْر
 نَسْخَه سَيِّدَه مُجِيدِيَه يَكْرَمِي غَرُوشَه اوْلَمَق اوْزَرَه يُوزَپَارَه يَهْرِيدَه صَاتِيلُور درَج اوْلَنَه جَق اَعْلَانَاتَك
 هَر بَرَنَدَن بَر مُجِيدِيَه اَخْذ اوْلَنُور سَنَه لَكَنَه مُشْتَرَى اوْلَمَق اَسْتِيانَلَر عَدَيَه نَظَارَتِي دَائِرَه سَنَه كَاثَن
 جَرِيدَه مَحاكمَادَارَه سَنَه مَراجِعَت اِيلَيَّدَر

عَوْمِيه دَعَوَاسَنَك مَطَلُوب وَجَهْلَه رَؤْيَتَه مَافَع
 اوْلَه جَغْيَ ظَن اوْلَنُور

« مَدْعَى عَوْمِينَك مَانِع اوْلَدِيَغَيْ حَالَه خَدْمَتَنَى
 رَئِيسِ مُحَكَّمَه نَك اَمْرِيَه اَعْضَادَن وَيَاخُود مِيرَزَدَن
 تَعِين اِيَّدَه جَكَى ذات اِيَّقا اِيلِيَه جَكَدَر » دَبُو مَذَكُور
 مَادَه دَه صَرَاحَه مَحَر اوْلَوب « رَئِيسِ مُحَكَّمَه نَك
 اَمْرِي اِيلِه تَعِين اوْلَنَه جَق » عَبَارَه سَيِّي ذَكَر
 اوْلَنَماش اوْلَدِيَغَنَدَن مَتن قَانُون اِيلِه وَيِرَامِي بَوْجَه
 مَعْرُوش مَحْكَمَه اوْلَان مَعْنَا اَرَه سَنَه شَايَان دَفت
 بَرْفَق وَارَدَر

يَكْرَمِي در دَنْجَى مَادَه عَريض وَعَمِيق نَظَر مَطَالِعَه دَن
 كَيْرِيلُور اِيسَه مَدْعَى عَوْمِينَك اَعْضَادَن وَيَا
 مِيرَزَدَن تَعِين اِيَّدَه جَكَى وَمُحَكَّمَه رَئِيسِي طَرْفَنَدَن
 اَمْر اوْلَنَه جَق ذاتَك وَظِيفَه مَذَكُورَه يَيْفَا

قَسْمَرْغَيْرَهْمَى

« اَصْوَل مَحَاكِات جَزَائِيَه نَك يَكْرَمِي در دَنْجَى »
 « مَادَه سَيِّي »

اَشْبُو مَادَه يَه سَطْحَى بَر صَورَتَه عَطَف نَظَر اوْلَنُور
 اِيسَه مَدْعَى عَوْمِينَك غَيْبَو بَتَيْ حَالَنَدَه وَظِيفَه سَيِّي
 رَئِيسِ مُحَكَّمَه نَك اَمْرِيَه تَعِين اوْلَنَه جَق اَعْضَادَن
 وَيَاكتَبَه دَن بَرِيسِي اَجْرا اِيَّدَه جَكَى اَكْلاشَلَمِي
 اَحْمَدَالَدَر فَقْط مَادَه مَذَكُورَه يَه اوْ بَولَه مَعْنَا
 وَيِرْبَلَوب اَكَا كَورَه اِيَّفَى مَعَامَلَه اوْلَنَسِي بَزَجَه
 بُونَك حَكَمَه موافقَه كَورَه يَلِه مَدِيكَنَدَن بَشَقَه حَقَوق

مدعی^۱ عمومی معاونی بر جرم مشهود که تحقیقاتیله
محلنده مشغول اولوب اول کون محکمه به کله مدیکی
و بونی اوچه پله مدیکندن وقتیک عدم مساعده
سندن کسنه بی تعین ایتدیکی تقدیرده رئیس محکمه
طرفدن یرینه بروکیل تعینیله محاکمه به مباشرت
و دوام اولنه حق اولور ایسه محاکمه نه بدأ
اولنان حقوق عمومیه دعواستی ایحاب ایدرن
جرمک تحقیقاتی ابتداسندن نهایته قدر جریان
ایش اولان معاملات مختلفه دن و ذات ماده دن
کسب ایش اولدیغی احوال متوجه سندن مدعی^۲
عمومینک طبیعی معلومات تامه سی اولدیغندن
دعواستی اصل تشریح و تفسیر ایده پله جك
و ایتسی مقتضی اولان بروقتده دعوای مذکورک
نه اساسندن نه تفرعاتدن اصلا و قطعا خبردار
اولیوب والغه وقتی اولیان بناء علیه نه بولده
ادعاده و مدافعه و کیلرینه مقابله ده بولنسی لازم
کله جکنی بیلان ذات کندوسنه تو دیع اولنان
وظیفه بی صورت مطلوبه ده ایفا ایده بیلسی
نمکنیدر ! نه قدر مقتدر واحکام قانونیه واقف
اولور ایسه اولسون سرد و بیان اولنان اسبابه
مبنی اشای محاکمه ده اول وظیفه بی اول کون لا یقیله
ایفا ایده بیه جکی و بعضی نه بوسپلردن طولابی
ضروری سویلی ملحوظ اولان « ادعانامه بی
تصدیقاً و مأنه توفیقاً اقتضانی طلب ایدرم »
و ياخود « محکمه نک رأینه و وجودانه حواله ایلم »
کبی سوزله بولنه جقدرک هیج دیکدر یعنی
اده اسی تفصیل ایتماش و افکار و مطالعه سی بیان

او لندقلری حاله دخی نیچون مدعی^۳ عمومی
وظیفه سنک اجراسنه ماذون اولسونلر^۴ ؟
یکرمی دردنجی ماده نک مقصدمی بشقه و بوز اوتوز
دردنجی نک بشقه در بی مدعی^۵ عمومی معاونی
بولنان هر محکمه حقدنه اولوب مانعی تقدیرده
وظیفه سنی فنی موقتاً و وکالت در عهده
ایده جکنکه و دیکری مدعی^۶ عمومی معاونی اولیان
محکمه لره مخصوص اولوب مأمورین مذکوره
صورت غیر موقته ده کل طرفدن ایفا اولنه جفنه
دائردر بوز اوتوز دردنجی ماده ده کوس-تریلان
مأمورزک مدعی^۷ عمومیلکه متفرع وظیفه سی بالکز
قباحت درجه سندن اولان جرایدن منبعث
محاکمه به منحصر در جنخه وجناحت نوعندن
اولان افعال او زرینه رأساً اقامه سی لازم کلان
دعوى مدعی^۸ عمومیلردن غیری کسنه بیه عائد
اولدیغندن پولیس مأمورلوی وزانداره ضابطانی
او سه اولسنه مدعی^۹ عمومی طرفدن تعین
اولنور ایسه بلکه جنحه لردن طولابی حقوق
عمومیه دعواستی در عهده ایده بیلسونلر بالجمله
جرایملک تحقیقات اولیه سنک اجرامی ایسه
مدعی^{۱۰} عمومی و ياخود و کیلی صفتیه اولیوب
مکلف اولدقلری ضابطه عدیله و ظائف
اقتضانندندر حقوق عمومیه دعواستنک درجه مطلوبه ده
عدم روئیتی بخشنه کلچه فرض ایده لکه مدعی^{۱۱}
عمومیلک مأمورینی طرفدن وظیفة اقامه اولنان
بومثلا دعوا نک يوم محاکمه سندن مظنون ایله
متعدد شاهدل محکمه ده حاضر بولندقلری صرده ده

رئیس-ک امری مقتضیدر بوز اوتوز دردنجی
ماده به توفیقاً تعین اولنه حق ذات محکمه به مر بوط
مأمورلردن اولدیغی و بناء علیه رئیس امرینه
حاجت قالمدیغی جهنه اشبوماده ده رئیس امر ندن
هیج بحث اولنیور بوخسنه مدعی^{۱۲} عمومیلک
و ياخود مر بوط اولدیغی مر جعنک رأی و انصمامی
اولدیغی حاله و ياخود انل طرفدن بو به بطلب
واشعار و قوع بولقسنرین رئیس محکمه مدعی^{۱۳}
عمومی مأمورینک و کیلی رأساً تعین ایده من
وطشه استیاف و بدایت محکمه لرنه میز اولدیغی
سلیله هرنه صورتاه اولور ایسه اولسون کتبه دن
هیج کسنه مدعی^{۱۴} عمومیلک و کالنده بولنه من
اعتقادنده بوز ایزیرا قانون صورت صریحه و قطعیده
امر ایتشدرکه مدعی^{۱۵} عمومی اعضادن و یامیرزدن
بر ذات تعین ایده جکدر مدعی^{۱۶} عمومی و کیلک
رئیس طرفندن طوغریدن طوغری به تعینی
خصوصی کرک رئیس و کرک محکمه نک بی طرق لغنه
طوقنیز ایسه ده مدعی^{۱۷} عمومیلک محکمه به قارشو
استقلالیتی و مر جعلرینه اولان مر بوطینی
قسمای سکته دار ایده جکی انکار او لنز واقعاً
اصول محکمات جزا بوز ایله او چنگی ماده سی
اقتضاسنجه مستنطفک خدمتی ایفا ایک او زره
رئیس اعضادن برینی تعین ایده جکدر فقط
مستنطفک تحقیقات حاکی اولوب مدعی^{۱۸} عمومی
کبی دعوا بی اولدیغندن بوماده نک مو صوع بخت
اولان ماده بیه قیاس او لنسی غیر قابلدر
بوز اوتوز دردنجی ماده بیه نظرآ تفتیش مأمورزی
وضبطیه ضابطانی مدعی^{۱۹} عمومی طرفندن تعین
واجراسنه بو تعین معامله سنک تصدیق ایچون

ایله جکی اکلاشیله جقدر و بو ایسه بلکه دها
مناسب کور یله بیلسون زیرا محکمه نک اداره سی
ویلسه محول اولدیغه و مدعی^{۲۰} عمومی و کالنده
بولنه حق ذات قانوناً محکمه اعضادن و یا
میزرندن اولسی اقتضا ایده جکنه بناء مدعی^{۲۱}
عمومی بونردن برینی تعین ایلدیکنی محکمه
رئیس-نه بیان ایله خدمت مذکوره نک قبولي ایچون
رئیس طرفندن اول ذاته امر و یلسی و مدعی^{۲۲}
عمومی خبر و یرمیدرک غیو بت ایلر و ياخود
مأموریتی منخل قالور ایسه مدعی^{۲۳} عمومیلر
بولندقلری محاکم زدنده مستقل ایفای مأموریت
ایک و اداره جهنه یک دیکرلرینه مر بوط اولق
او زره لا یقسام بر هیئت اولدقلری و اصول محکمات
جزائیه نک بوز اوتوز دردنجی ماده سی احکام بجه
قضابدایت محکمه سندنده مخصوص مدعی^{۲۴} عمومی
معاونی یوق و متعدد تفتیش « شدیکی پولیس »
مأمورزی وار ایسه بونردن قنیسی اول وظیفه بی
اجرا ایده جکی لوا مدعی^{۲۵} عمومیسی طرفندن
انتخاب و تعین اولنه جغی جهتلرینه باقیلور ایسه
اشبو تقدیرده دخی خدمتی ایفا ایده جک ذات
مر جعی اولان مدعی^{۲۶} عمومیلک اشعاری او زره نه
تعین او لنسی لازم کلور افکار و مطالعه سندن بوز
یعنی مادامکه مأموریت مذکوره بی موقتاً و وکالت
ایفا ایک او زره مدعی^{۲۷} عمومی و یا مر جعی
طرفندن تعین اولنان ذات رئیس-ک تحت
اداره سندنک محکمه نک اعضادن و یامیرزدن
برینی او له جقدر او حاله وظیفه مودعه نک قبولي
واجراسنه بو تعین معامله سنک تصدیق ایچون

ايانماش او له جقدر حابوک اصول محساگات
جزائينك يوز فرق اوچ و يور تيش درت وايکيوز
التش النجى ماده لرى ايله تش كيل محامى قانونك
يتش بونجى ماده سنه محمر او لدېغى او زره مدعى
عمومىنىك مواد جزائينك كافه سنه محامى ماده
ادعاسنک نفسير و تشيرىخى و مواد حقوقىه دن
بعضى سنه افكار و مطالعى بىانى قطعياً از در
حقوق عمومىه دعوا سنه صورت عروضى ده
و كيل تعبيئه سكته و يره جلت جاپ دقت برجهت
دها كور يلىور يكرمى در دنجى ماده سنه تويفقاً
مدعى عمومى و كيلنى كندوسى تعين ايتسى لازمه دن
ایكن ايانماش يعنى و كيل قانون داره سنه فصب
او لماناش و بتايير مدعى عمومى بولماناش ديمك
او له جقندن او يولده و يريله جلت حكمى ده اسباب
تفصيه دن بريسى موجود او له جقدر

في آربع الآخر سنه ٣٠٣ وفي ٣١ كانون أول سنه ٢٠١

ادرنە ولايىتى داخلنەد
اورته كوى قضاسى
مدعى عمومى معاونى
زامپا

شوشر طله كه مدعى عمومىك مانعى حالنده و كيل
تعين ايتماسى اكر اسباب مشروعىه مبى
اوليوب بىد كندو اهمال و تكاسلىدىنى نشىت ايلدىكى
تحقيق ايدر ايسه محامىك تأخير يچون مر جى
طرفندى مسؤول طولىسى اقتضى اى حالدىندر
حقوق عمومىه دعوا سنه اقامىسى و تعقىبى
خصوصلىرى قانون مدعى عمومىلره توديع ايتش

(مرقوم فرهادى طوتوب مؤخرأ مرقومى پوليس
آلوب كوتوردىكى غلبىك اىچنە واردېغىدە
اسكىجى خليلك مجروحأ يائىقىدە او لدېغى كورمكلە
مرقوم فرهادى اورمىش او لدېغى اكلا دېغى
و بالقىجى قدرى اغا دخى فعل جرەك و قوچە
كادىكى اشناهه بىچق ياشنە اولان حفيده سنى
قوچاغنە الوب دكانك او كىنە او تور مقدە اىكىن
ارقه سىنە بر كورلەي او لدېغى ايشتىدىكىن دن
دونوب باقى دېغىدە اسكىجى خليلك يره دوشوب
يائىقىدە و يائىنە دخى اسكمەلە بولىقىدە او لدېغى
حالدە بومەم فرهادى فاچقىدە او لدېغى كوردىكى
و مؤخرأ پوليس مرقوم فرهادى دردست ايتش
ايىدە مرقوم خليله اسكمەلەي او لدېغى زمان
كىندوسى كورماش او لدېغى مضبوط افادە لرى
داره سىنە بىان و اخبار كىفيت اىتلەر يله مذكور
پوصلەدە اسمى مندرج او لوب هنوز كلاماش
اولان پوليس حسين افندىنىڭ داره استنطاۋەدە
مع الحلف ضبط او لنان افادەسى قرائىت ايتىرلەك دە
و قىھ كۇنى ماذۇنًا طو بىخانە بە كەمكەدە اىكىن بالتجىيل
ايىنەدە بىر غلبىك اىلە كورمكلە ياقلاشـ دېغىدە اىمنىڭ
خالىل او لدېغى صىكىرە دن او كىنەيىكى برادم مجروحأ
يردە يائىقىدە واغزى ايلە قولاقلىنىن صو كى دم
حريان ايتىكە او لدېغى كوروب جارى سؤال
ايتسى او زىنە چىركىس فرها د اوردى دىملەر يله
و مرقوم فرها دخى غلبىك اىچنەن صاوشەق
غۇزىنە بولىسلىك همان مرقومى طوتوب طو بىخانە
موقۇنە تسلیم ايتىكى كى تحقيقات او لىدە دخى
ابدار ايتش ايسەدە مجروح افادە بە غير مقتدر

او لدېغى جەنەنە جارەك كىم او لدېغى سو بىلە مەيدىكى
واوصىرەدە كلاش اولان پوليس عارف افندىلە
برسىدە تدارك ايدرك مجروح مرقومى دائرة
سادسە خستە خانە سىنە كوتوردىكىن بىان
و افادە ايتش او لدېغى اكلا شىلغە) اشبو شاهدلىك
ذات و شهادتلىك قارشىو دىھىچى و فرارىنە
سبب نە ايدوكى متهم فرهادىن لدى السؤال
عليه نە اخبار مادە ايتڭ او زرە كلان شەھو دن
محمد اغا ايلە يېنلىنە ظەھورە كلان بىرسىلەت چار يك
ماده سىنە طولابى مرقوم محمد اغانك كندوسى
خصومى اولە جىنى دېكىرلىنىڭ ايسە اخباراتنى
قبول ايتىھىجى كى اصلا فارادخى ايتدىكى
وانچق پوليسك ازاجق كاورمىسىك دېمىنە مېنى
ذاڭا يېنلىنە دوسـ تلق بولىدېغى جەنە بىرلەك دە
قرىغۇنخانە يە كەتش او لدېغى جوابا سـ و مىلکە
وشىيان تدقىق بىـ شقە بىرجهت قالماغە تحقيقاتك
بوندن عبارت بولىدېغى جانب رىاستىدىن بىان
او لدېقىدە معاون مومى ايلە خەرى افندى متهم
فرهادى اسكىجى خليللىك اسكمەلە ايلە باشـ سىنە جرج
ايلدىكى اشناهه جرم شەھو د حالتىدە وولولە ئامىن
او زىنە دردست او لدېغى مع القسم اخبار مادە
ايدن شەھو د شەھادى و اخبارات واقعە لىنى دە
و مرقوم خليلك اشبو جرمدىن مئاڭا وفات ايلدىكى
دخى معانىتى راپورتى مىندرجا تىدىن اكلا شىلغە
او لدېغىدىن مرقوم فرهادى بىرمىتىك تىت قرارە
النسى ادعا ايتىسىنە قارشىو و كيل مومى ايلە
محمد على افندى دخى شاهدلىدە شىج بى موكلى

او باید طویلان ضبطنامه دن مستبان او له جنی او زره اصول محکمات جزایه قانون موقعت باب ثانیستن فصل رابعنه محرر معاملات ابتدایه بعد ایضاً بیک او چیوز اوج سنه سی مجرمنک اون یدنبخی پنجشنبه کونی مرقوم ابراهیم قانون داره سنند تو قیفخانه دن جلب ایله و کیل منصوب رزق اه افندی یانده او لدبغی و مدعی عموی معاونی حدی افندی و مدعی شخصی فلیپ حاضر بولندقری حالده محکمه علیه به بالا بدار کندوسیله و کیل رزق اه افندی به قانون مزبورک ایکیوز التش دردبغی وایکیوز التش بشنبخی ماده ری مدلولاتی بعد الاخطار اتهام مضبوطه سیله اتهامنامه ضبط کاتی غنی افندی به

قرائت ایتلدی مضبوطه مذکوره نک مائی اجرا قلنن تحقیقات نتیجه سنده مظنون مرقوم ابراهیم مدعی شخصی فلیک فردوندن فعل سرقته اجتساری دلائل و امارات ایله ثابت اولوب حرکتی قانون جزانک ایکیوز یکرمنجی ماده سی حکمنی مستلزم افعال جنایه دن بولندیغندن جنایله اتهامنده قرار و یرلدیکنی و اتهامنامه نک مؤداسی دخی مضبوطه مذکوره مندرجات وجهه مرقومک متهم بولندیغی بیان و ایضاحدن عبارتدر قانون مزبورک ایکی یوز التش التنجی ماده سنه تو فیقاً اتهامنامه نک خلاصه سی مرقوم ابراهیم تفہیم و معاون موی ایه طرفندن دخی اسباب اتهامی بیان و تشریح او لندقدن صکره مرقوم ابراهیم سو یلتدر لدکده لیزو زه کیدرک همشهر یلری یانده بر قاج کیجھ سافر قالوب عودله ات میدانده بر قهوه خانده او تورمقده ایکن بولیسلر طرفندن دردست او لندینغی افاده ایله انکار

شخصیه لر نجده قصاص و دیت دعوا سنده اصرار و طلب ایدو بده استدعا نقدم ایتدکاری حالده او جهت دخی شر عشر یقه حواله سی نزومنه ومصارف محکمه او لان جمعاً در تیوز یکرمی غروشک دخی مرقومدن استیفا سنده او چیوز ۱۳۰۱ سنه سی مجرمنک یکرمی التیسنده مصادف او لان صالح کونی اکثریت آرا ایله قرار ویریله رک قانون داره سنند تفہیی اجر اقلندی

محض

یکی بعچه ده کائن اتکجی فلیک فردونک دیوار بی دلهرک فعل سرقته اجتسار ایلدیکی ادعا او لمسدن طولایی مظنون علیه بولنان ابراهیم محکمه اعلامیدر

او چیوز برسنه سی مارت نک اون برنجی پازار ایوتی کیجھ سی یکی بعچه ده کائن اتکجی فلیک فردونک دیوار بی دلهرک فعل سرقته اجتسار ایلدیکی ادعا او لمسدن طولایی مظنون علیه بولنان ابراهیم جنایله اتهامنده داره هیئت اتهامنده دن تنظیم و اعطای اولنان ف ۲ ذی القعده سنه ۳۰۲ تاریخی و فی ۱۹۱ نومروی مضبوطه ایله استیاف مدعی عمومیلکی مأموریت علیه سنه ۹ ذی القعده سنه ۳۰۲ تاریخی و ۶۴۲ نومروی اتهامنامه سی او راق مفترعه سیله ف ۱۷ ذی القعده سنه ۳۰۲ تاریخنده محکمه جنایته تودیع او لتفعله بالمطالعه تفصیلاتی

ایلدیکی تحقق ایتكاه مجرم او لدینغه داره متفقاً ویریان و تحت امضایه النان قرارنامه علناً فرائت ایتدیر لدکده معاون موی ایله جدی افندی مجرمیت تحت قراره النان فرهادک قانون جزانک یوز یتش دردبغی ماده سنک فقره او لیسنده توفیقاً تعین مجازاتی و وکیل موی ایله محمد علی افندی دخی مؤکلی فرهادک حرکتی او لسه اولسه قانون مذکورک یوز یتش یدنبخی ماده سنک علاوه سنه موافق اولوب حتی هیئت اتهامیه قراری دخی اکثر بیت آرا ایله وقو بولمش او لغله ذیل مذکوره توفیقاً تخفیف مجازاتی طلب واسترحام اتلریه مذاکره او طه سنه کلندی جهت جزایه سی حقنده دخی مذاکره کیفیت او لندقده وکیل موی ایله بیان ایلدیکی علاوه مذکوره قتل مقصدیله او لیله رک مجرد اخافه ایچون تشهیر سلاح ایدنله داره اولوب مرقوم فرهادک ایسه بالتهور او لا مرقوم خلیلی اسکیجیله مخصوص ادوات ایله ضرب ایتدکدن صکره ایکله ایله دخی باشنه او رهرق تپه لدیکی میدانده ایدو کندن حرکت متینه سی جزا قانون نامه همایونک یوز یتش دردبغی ماده سنک فقره او لیسنده موافق او لدبغندن و فقره مذکوره دخی بر کیسه من غیر تعمد بر شخصی اتلاف ایتش ایسه اون بش سنه مدتلکه کورکه قوینلور دیو محرر بولندینغه بناءً بو حکمه توفیقاً و ابتدای توفیق اولان او چیوز ایکی سنه سی شبانت اون سکرنبخی کوندن اعتباراً مرقوم فرهادک اون بش سنه مدتلکه وضع کورکه او لنسنه و ورثه مقتولک حقوق

فرهادک متوف خلیله ایکله ایله او لدبغی کورمد کلرینی سو یلدکاری کی پولیس حسین افندیت دخی کنديکی زمان فرهادک اوراده او لدبغی افندی موی ایله مضبوط افاده سنه اکلاشلیغندن و بناءً علیه شاهدک شهادتی بینده مباینت حصوله کلدیکنندن مؤکلی فرهادی حکمه نک عدالتنه تودیع ایله برائی استدعا ایتكاه ولدی السؤال طرفینک بشقه بر دیه جکلری او لدبغی اکلاشله محاکمه نک ختم بولدبغی جانب ریاستدن بیان اولندرق مذاکره او طه سنه کلندی طرفینک ادعا و مدافعتاتک استاعندن و بالجمله اوراق تحقیقیه نک دخی مطالعه و تدقیقندن صکره ایجاد کیفیت لدی المذاکره هم فرهادک متوف خلیلی برمواں محرر جرح ایلدیکنی معقب جرم مشهود حالنده ایکن ولوله ناس او زرینه طو تدبغی مع القسم اخبار ماده ایدن سالف الاسمی شهودک شهادات و اخبارات واقعه ریه اساس زورنالی و مرقوم خلیلک دخی اثر جرحد حصوله کلان رجفان دماغدن متاثراً وفات ایلدیکی دخی طبیب راپورت مندرجاتندن اکلاشلش و هر نقدر متوف خلیل قبل الوفات جاری سو یلامش ایسه ده بوده اوراق تحقیقیه ده مندرج اوج ایلدیکی وجهه افاده ده عدم اقتدارندن نشأت ایدوب بناءً علیه مرقوم فرهادک انکاری واهی و شاهدک افاده لرنده مباینت اولماق حسیبله وکیل موی ایله دخی مدافعتات مسروده سی غیر وارد او لغله مرقوم فرهادک بوجه بالا اسکیجی خلیلی جرح و قتل

نهمت ایلدی مدحی شخصی فایدین صورت افاده
و ادعامی صورلدقده بر بازار ایرانی کیمده سی
معتادلری وجہله فرونک پیولینی کلیدلیوب
افاختارلرینی دخی یاتقده اولدقلری اوطمه
بولنان چکمجه به قویه رق یانقلرندن صکره کیم
ساعت او نبرادره لونه او طه ایچرو سنده بر تقدی
حس ایدرک کوزلرینی اچوب با قدیغنده قوشوسی
صالح او ستدک یکنی ابراهیم النده بر کوچک اداره
قندیلی او لدیغی حالده چکمجه لرینی قارشدیر مقدمه
اولدیغی کوروب فریاد ایتمسیله مرقوم قندیلی
براوه رق فرار ایتدیکنندن ارقداشلری ایله مرقومی
تعقیب ایتشملر ایسنه طوتهد مدقیرینی و صالح
او ستدک فرونک پیوسی او کنده طور مقدمه اولان
خزادن ابراهیمی سؤالنده بوراده اولدیغی
و خرسز دخی ات میدانه طوغزی فرار ایتدیکنی
افاده ایشی او زوینه قره غولخانه به معلومات
ویردکارینی معقب مأمور کله رک معاینه ایتدکار نده
فرونک ارقه طرفنه بولنان دیوار دلندرک ایچرو به
کیرلیکی اکلاشلیغی و جوارده بولنان صالح
او ستدک فرونی معاینه ایتشملر ایسنه برشی
بولنه میوب فرداسی مرقوم ابراهیمک ات میدانند
پولیسملر طرفندن در دست اولدیغی افاده و انبیا
ومرقوم ایکی لیرای عثمانی ایله سکسان غروش
وسکر قلم اشیارینی سرقت ایتدیکنندن انلر کدخدی
البیورلیسی طلب و ادعا ایلدی نه دیله جکی متهم
مرقامدن صورلدقده قبول ایده مید جکنی سویلدی
اساس زور نالی دخی لدی القراءه مائی مدحی شخصی

هابعدی وار

(محکمه تمیز حقوق دائرسی)

نمغا نظامنامه سنک رسوم مقطوعه تعرفه سنند
قید صورتلرینه اوچ غروشلق پول یا پشدیر ایله جمی
تصريح قلنش ایسدده بونلر دقار و قیودات رسیده دن
استخراج اولنان صورتلر اولوب یو خسنه اصلی
فرق پاره لک پوله تابع اولان مسند عیات صورتلرینه
اوچ غروشلق پول وضع اوئنسی لازم کلز

(خلاصه اعلام)

در سعادتده خطب قپو سنند در تیوز اون طقوز
نوم روی دکانده مقیم قوم ایله جی قسطینیک شکور
او غلی حسین ریس ذمنده محکمه تجارت اعلامیه
محکوم به مطلوب اولان مبالغ معلومه نک استیفاده
ضمنده مرقوم حسین ریسک استفان قضاسنده
متصرف اولدیغی تراسنک جز اوئنسی حقنده
مز بور قسطی جانبدن در سعادت تجارت محکمه سی
ریاست اویسنه ویریلوب معامله جزیه سنک
اجراسی ضمنده ریاست مذکوره و کالتندن
استفان قصاصی بدایت محکمه سنند با تحریرات
ارسال قلنن جز استدنا نامه سی صورته اوچ
غروشلق پول موضوع اولامسندن طولای
صورت مذکوره بی اخذ و قبول ایدن ریس و کیلی
اعضادن قسطان افندیدن طقوز عدد لیره جزای
نقدینک لروم اخذینه دار استفان بدایت محکمه
سنند تنظیم اولنان ف ٩ ذی القعده سنند ٣٠٢ و فی
٧ اگستوس سنند ٣٠١ تاریخی قرارنامه نک بوجنلار
جزای نقدی استحصاله دار لاحق اولان قرارلر
علیهنه و قوبو له حق اعتراضات مر جمع فصل
ورؤینی مین اولان نظامنامه مخصوصک ایکنچی
اعتراضی ذکر اولنان استدنا صورتی قیددن

(فقره حکمیه)

اخرج اوئلیوب حجز اجراسی طلبی متضمن ویریلان اصل استدھانامه ایله برلکده اعطاقنیش و بومثلاو اصلیله برابر ویریلان استدھا صورتلرینه اوچ غروشلاق پول وضعی لازم کله جکنہ دار رسم تغانظامنامه سنندھ برکونه صراحت اولمديغندن و مع مافیه اصلنے قرق پارهالٹ پول یاپشدیرلمسی ایحاب ایدن بعرضھالك صورتھا اوچ غروشلاق پول وضع ایدلیسی موافق عقل و حکمت اوله میه جنی جھتلہ قرار مذکورک يولسز و مغار قانون بولندیغندن بخشه نقضی استدھاسندن عبارت بولنش و باش مدعی عمومیلکت تبلیغنامه سنندھ دخی رسم تغا قانونه مربوط رسوم مقطوعه تعرفسندھ قید صورتلرینه اوچ غروشلاق پول یاپشدیریله جنی تصریح ایدلش ایسیده قید صورتی دفاتر و قیودات رسیدن چیقاریلان قید صورتی دیمک اولوب یوخسە براستدھا و عرضھالك صوت مستخرجه سی قید صورتی اولدیغی درکار بولندیغنه و عرضھال و استدھا صورتلرینه اوچ غروشلاق پول یاپشدیریله رق تحریرنہ دار صراحت قانونیه اولیوب مع مافیه بمقوله اوراقد اصللرینه قرق پارهالٹ پول یاپشدیرلمسی دفاتر و قیودات رسیدن استخراج اولنان صورتل دیمک اواب یوخسە بومثلاو استدھارک اصللریله برلکده ویریلان صورتلری قید صورتندن معدود اوله میه جغنه و اصلی قرق پارهالٹ پوله تابع اولان مستدھیات صورتلرینه اوچ غروشلاق پوله یازلیسی لازم کلیه جنی درکار ایدوکنہ بناءً بو بابده کی اعتراض شایان قبول اولدیغی کبی مطالعه نامه مذکور دخی موافق نفس الامر بولنش

تبیغنامه ایله محکمه تبیز جزا داره سنندھ اعطاؤ لغفه
مطالعه او لغش و ضبطنامه مذکورک مائی بر جعیت
تشکیل ایدرک ساخته پول و باندروول و قلب
مجیدی اعمال ایدکاری بیان و اخبار او لغسندن
طولايی مظنون علیهم اولان اشخاصدن او طه باشی
ارتینه اسناد اولنان قلب مجیدیلدن طولايی
جناitle و ظهور ایدن ساخته باندروولدن طولايی
دخي جنحه ایله اتهامه و مرتب اغوب و مقصود
واندر یاس و امسائی و بخور و سرکز و مارديروس
وحاجی جیل افندینک کذالک ساخته باندروولدن
طولايی حرڪتلى جنحه افعالندن و جرام
مشترکه دن بولندیغنه مبنی ارتین ایله برلکده لزوم
محاکمه دن داره هیئت اتهامیه دن تنظیم اولنان
مضبوطه اوزرینه جریان ایدن محاکمه ده مذکور
قلب اقچه ایله آلات و ادواتی متمہلردن او طه باشی
ارتینک تحت اداره سنندھ بولنان خانک مخزنندھ
ساخته باندروول آلات و ادواتک تحری او لندیغی
اشناده ظهور ایدوب دیکر معلوم الاسامی کسانک
دخي اشبو قلب مجیدی قلپر نلکنده مدخل
و مشارکتلى اولدیغی اکلاشیش و بوصورتله
جنحه نک جنایته عدم اشتراکی درکار بولنش
اولغله مشترک اولیان جنحه دعوا سنک مر جعندھ
رؤیت او لغسندھ اکثریت آرا ایله قرار و برلکدیکنی
حاوی بولنش و مذکور لایحه اعتراضیه ده
ارتینک ساخته باندروول مسئله سنندھ رفقای
سائمه سنندھ اشتراکی تحت اقرار و اعتراضیه ده
اولسندھ و بوایشہ متفرع تحقیقات برلکده اجرا
اوله رق دعوی هیئت اتهامیه یه اعطاؤ وهیئت

(محکمه تبیز جزا داره سنی)

مشترک بالجرم اولان متمہلرک بعضاپلرینک فعلی جنایت
و بعضاپلرینک دخی جنحه نو عنده اولسی حالنده
دخي تفریق ماده ایدیه رک جنایت فعلنک محکمه
جنایتده و جنحه فعلنک مر جعندھ رویتنه قرار
ویرلک توحید محاکمه قا عده سی خلافتھ و تدقیقات
و تحقیقات قانونیه نک حسن جریانی محل بحال
او لندیغندن نقض حکمی انتاج ایدر

(خلاصه اعلام)

در سعادت جنایت محکمه سنندن فی ۱۰ شوال
سنندھ ۳۰۲ تاریخندھ ویریلان قرارک تبیز
نقضی استیناف مدعی عمومیلکی جانب والاسندن
مدت قانونیه سی ظرفندھ استدھا و اسباب تبیزیه بی
حاوی برقطعه لایحه اعتراضیه دخی اعطاؤ لندیغندن
محکمه مذکور رجه بو بابده طوتیلان ضبطنامه ایله
منفرعاتی باش مدعی عمومیلک مأموریت علیه سنندن
فی ۷ شرم سنندھ ۳۰۳ و فی ۵ تشرین اول
سنندھ ۱۳۰۱ تاریخنی و بیکالی اوچ نومروی

موی ایها دخی اصول محاکمات جزاییه قانون
و قنک ایکیوز اون طقوزنجی ماده‌یی موجبجه
مرقوونک جنخه درجه‌سنه اولان حرکتلینی
جرائم مشترکدن کوردیکی جهنه قرار بینی ایکیوز
اون سکرنجی ماده‌یی موجبجه برهمیه به درج
ایدیک ارینک قلپر نلاک فعلندن طولایی جنایله
اتهامیه محکمه جنایته و دیکرلینک دخی فلاری
ارینک فعلنه مربوط اولدیغی جهنه محکمه
ذکوره‌ده زوم محکمه‌لینه قرار و یرلش و مع‌هذا
قابل تفرق اولیان قرار‌حقنده مسـتنطق جانبدن
وهیئت اتهامیه‌دن ویریلان قرار و مضبوطه علیه‌نه
شمی‌یه قدر برگونه اعتراض و قوع‌بولیه‌رق
ایش محاکه درجه‌سنه کالکدن صکره بویله
براعتراض ایدیلوب محکمه‌نک دخی اکثریتله بر جرم
مشترکی بشقه بشقه محکمده اجرای محاکمه‌یی
لازم کله‌جکی حقنده قرار و یرمی هم اصول
محاکه‌یه مخالف و همده توحید محاکه‌ه حقنده
اولان قواعد عمومیه‌یه غایر ایدوکندن اکثریتله
ویریلان ذکور قرارک نقضیله محکمه جنایته
اجرای محاکمه‌لی خصوصیت تحت قراره‌النسی
استدعا او لیش و آنف البیان تبلیغ‌نماده دخی
تحقیقات واقعه‌یه نظرآ اشخاص مرقومه‌دن ارینک
ساز رفیقلری ماردیروس و بخور واغوب ایله
ساخته باندروں اعمال‌النسی خصوصیت مشترک
با جرم اولدیغی مثلاو دیک اشخاص فلاری دخی
سوریجیلک او لیله فعلاری‌نک یکدیکر بینه ارتباط
واشتراکی درکار بولیش او اوب بونز دن ارینک
قلم نلاک فعلی قانون جزانک بوز قرق او چنجی

(قره حکمیه)

ساز اوراق دعوی دخی قرائله کیفت وقوع تدقیق
ومذاکره‌یه قونلندی اشخاص منهمه مرقوه‌دن
جنایت و جنخه ایله اتهام اولان مرقوم ارینک
امر محاکمه‌سنک محکمه جنایته اجرامی قانوناً
لابد و هر ایکی فعلدن طولایی شو محاکمه‌ده
دیکرلینک وجودی لازم اولسنه کوره اعتراضات
ذکوره توحید محاکه‌یه قاعده‌سنجه بجا اوله‌رق
محکمه جنایتک ذکر اولان قرارنده اصابات
او لامغله اصول محاکمات جزاییه قانونک ایکیوز
اون دردنجی ماده‌سنه توفیقاً قرار ذکورک تقضنه
او راق مرقوه‌نک محکمه ذکوره‌یه اعاده‌سنه
قرار و یرلدی

اعلان

اخیره‌یی حکمنه توفیقاً کیفتیک اعلانه ابتدار قلمزی

انقره ولايت جلیله‌یی داخلنده قیر شهر سنجاعنه
مضاف کسکین قضائیک مقر حکومتی اولان دنک
معدن قصبه‌سنه مقیم طو پالیان واغو پان شرکتی
نامنه اوله‌رق شرکادن و تبعه دولت علیه‌دن
اغو پان کیورق افندیک مقدمه قصبه‌یه ذکوره‌ده
ساکن ایکن الیوم محل اقامته مجھول اولدیغی
خبر ویریلان تبعه دولت مشار الیانک ارمی ملتشدن
عن اصل کرونی قصبار او غلی مفرديج نام کسنه
علیه‌ندن اقامه ایدیکی ایکیوز اون بش ایرا مطاوبات
دعوا سنک او چیوز بر سنه‌یی شـ باطنک بشنجی
چهارشنبه‌کونه مصادف ساعت سکزده قضاء
ذکور تجارت محکمه‌سنه فصل و روئینی مقرر
بولندیغدن یوم وقت ذکوره‌ده مدعي علیه
مرقومک محکمه مزبورده بالذات حاضر بولیسی
و یاطرفدن اصوله‌ه توفیقاً سند مصدقه بروکیل
کوندر مسی لازم کله‌جکی و عکسی حالت اصول
محاکه تجارت نظام‌نامه‌سنک مواد خصوصیه‌سنه
تطیقاً معامله لازمه قانونیک اجرا اوله‌جنجی
معلوم اولیه اوزره نظام‌نامه ذکورک یکر منجی
ماده‌سنه قره رابعه‌سنه توفیقاً محکمه‌نک دیوانخانه
سنه احصار نامه تعلیق و اشباع صورتک غزه‌لوه

قیصر یهی بود کیان کریدی میریک لیرا بوز
اوتوز غروش حسایله برادری بود کیان هاجی
مورسیسده بولان اوچیک درتیوز التش ایکی
غروشه دیکر برادری بود کیان هاجی قره‌بت ذمتنه
اولان اون بیک ایکیوز یتش بش غروش مطلوب نک
تحصیلی حقنده مزبوره‌نک زوجی ووکیل تکه‌یان
سیمون اغانک قیصر یه تجارت محکمه سنجه اقامه
ایلدیکی دعوی اوزرینه مدعي علیه مرقومان
هاجی مورسیس و هاجی قره‌بت غیبو بنه مبنی
جلب و احضاری کیفتی جریده محاکمک فی
ـ جزادی الاولی سنه ٣٠١ و فی ٥ جزادی الآخره
سنه ٣٠١ تاریخ وایکیوز قرق اوچ وایکیوز
قرق یدی نومروی نسخه‌لری واسطه‌سیله اعلان
واشـاعه قلنش و مرقومان هـاجی مورسیس
وهاجی قره‌بت ابات وجود ایمکلارینه مبنی مدعيه
وکیلک طلب و ادعایی اوزرینه بعد التدقیقات
اوچیک درتیوز التش ایکی غروشك بوز یتش
طقوز غروش اون پاره مصارف محاکمه‌سیله معاً
مرقوم هـاجی مورسیسدن و بیک ایکیوز یتش بش
غروشك دخی کذلک ایکیوز التش بر غروش او توز
پاره مصارف محاکمه‌سیله هـاجی قره‌بتن اخذ
و تحصیلی غیاباً حکم و اعلام او لیش ایدوکندن
اصول محاکمات حقوقیه قانون موقدنک بوز او توز
 بشنجی ماده‌سیله یکرمی النجی ماده‌سنه قره

در جیله اعلانه ابتدار قلندي

في ٣٠ ربیع الاول سنه ١٤٣٠ و في ٢٥ کانون اول سنه ١٤٣٠

برکونه دکین مدیون هر قوم محاکمه تجارت اجرا
دائره سنه مراجعتله اثبات وجود ایتسی وایندیکی
تقدیرده بمنوال محترم صورتک کندوسته
تبیغ او لنش عدیله حکمنک اجراسی طبیعی او له جنی
اعلانه مبادرت قلندي

في ٧ کانون ثانی سنه ١٤٣٠

بیوک چکمجه لی سلیمان فهمی افندینک دیون عمومیه
اولان محکوم به بورجندن طولایی محجوزاً موقع
من ایدیه قوینلوب اوچبیک غروشده طالبی
عهدہ سنه قلان عمارت تراسندن نصف حصه
شایعه سیله وایکی بیک ایکیوز غروشده كذلك
طالبی عهدہ سنه قلان قوم سالقدده کی عتیق درت
و جدید بردونم اون براولک ویتش بدی مربع
ارشون بوستانک احاله اولیه سی کشیده او لتفله
اشبو تاریخ اعلاندن اعتباراً او توز برکون مرورینه
قدر یوزده بش ضمیمه طالب اولنلرک بیوک چکمجه
اجرا مأمور یتنه مراجعت ایتلری اعلان اونور

في ٢٣ کانون اول سنه ١٤٣٠

ممحمه

سعادتلو ابراهیم ادھم افندینک عزتو اجدندیم بک
افندی یه اولان دیون محکومه سنه تسویه سیچون

سعادتلو یاور بک افندی حضرتler ینک ٩٣
نومروی اعلام موجب خدی ایساق لئونه دینی
اولان مبالغ معلومه نک تسویه سی ضمیمه داین
یدنده مرهون اولان بعد فینک طاشلی دبادم
ایله برتک طاش پرنطه یوزکات اشبو کانون ثانینک
یکر منجی بازار ایرسی کونی ساعت بش قرار لرند
چارشوی کبیرده قیو مجیل ایچنده بالزايده فروخت
اولنه جغندن طالب اولنلرک يوم مذکورده تعیین
اولنان ساعته کتخدا دکانده موجود بولنسی
بک او غلی بدایت محکمه سی اجرا مأمور یتی
جانبندن اعلان اونور

في ٧ کانون ثانی سنه ١٤٣٠

ممحمه

مرحوم حسن پاشا حلیله سی عایشه خانمک یونان
دولتی تبعه سندن یورکی قرانیتنو یه اولان دبون
محکومه سنه تسویه سیچون مقدمما موقع من ایدیه
قوینلان بلاطده جامی محی الدین محله سنه چیزماز
بوستان زقاغنده اون اوچ و دراغان جاده سنه
او توز یدی نومرو لیله مرقم والسید عبد القادر
افندی وقاٹی عسکر حسن افندی زوجه سی
عایشہ خانم و مصطفی عارف افندی و محمد صالح
افندی وصوفی محمد پاشا و حرمین الشریفین
وقلمیله مخلوط مع مشتملات برقطعه بوستانده
سالف الذکر و قفلردن سید عبدالقادر افندی و چاوش
زاده محمد صالح افندی و مصطفی عارف و حسن

مقدمما موقع مزایده یه قوینلان اسکدارده
روم محمد پاشا محله سنه مدرسه زقاغنده واقع
اولوب فوقانی و تختانی حرم و سلامق اون اوچ
اوشه و درت صفة و برقوش و برقوه او جانی
و برآخور و برقو و برصو خزینه سی و مشتملات
سائمه حاوی و حرم و سلامق طرف زنده علی
التحمین جدید سکسان اوچ و عتیق یوز اوچ
ارشون مقداری بیچه بی محتوى اون ایکی نومروی
بر باب خانه ایله اشبو خانه نک قارشو طرفند
تخمیناً جدید بشیوز التمش یدی و عتیق یدی یوز
الی ارشون مقداری طقوز نومروی بیچه درت
حصه اعتبار یله اوچ حصه سی عثمانی لیراسی یوز
غروش حسایله اون الی یک غروشده طالبی
عهدہ سنه قالمش وتاریخ اعلاندن اعتباراً او توز
برکونه یعنی کله جک کانون ثانینک او توز برنجی
جمعه کونی ساعت او نه قدر یوزده بش ضم قبول
او لنسی وذکر اولنان يوم و ساعته صوك
من ایدیه سی بالاجر اقرار قطعیسی ویر بله رک طالبی
عهدہ سنه پکورلمسی مقرر بولنس او لدیغندن
واندن صکره هرنه ضم و قوUber ایسه قبول
او لنه جغندن مذکور حصه یه یوزده بش
ضمیمه طالب اولنلرک و دهازیاده معلومات الم
استیانلرک مدت مرقومه ظرفنده محاکمه تجارت اجرا
دائره سنه مراجعت ایتلری و يوم و وقت مزبورده
 محل مذکورده حاضر بولنلری اعلان اونور

في ٥ کانون ثانی سنه ١٤٣٠

ممحمه

صرافاندن وار واره او غلی هاجی بیقوله نک او زون
علی او غلی بالطه بی علی اغا ذمته باسند الاجنی
اولان یکری بی عدد عثمانی لیراسی اوچبوز
بر سنه سی اگستو سنه اونه قدر شهری یوزده بردن
پیش ماہ یکری درت کونلک اون طقوز لیرا اون
ایکی غروش یکری درت پاره ایشلش اولان
کذشته سنه ضمیمه بالغ او لدیغی فرق الی لیرا
اون ایکی غروش یکری درت پاره نک رأس المال
عدیله ڪذلک یوزده بردن ایحاب ایدن کذشته
ومصارف محاکمه و اجرت و کالت ایله برابر علی اغادن
تحصیلی حقنده قابل اعترض اولقی او زره ایکنچی
مجلس تجارتندن في ٢٠ محرم سنه ١٤٣٠ وفي
٧ تشرین اول سنه ٣٠١ تاریخی و در تیوز
بر نومروی بر قطعه اعلام غیابی صادر او لمش و مدیون
مر قوم علی اغانک غیو بی حسیله اعلان مذکور
صورتک نظام مخصوصه توافقاً اعلاناً تبلیغی
الاجقلی و کیلی طرفندن با عرض حال استدعا قفسش
او لدیغندن اصول محاکمه تجارت نظام نامه سنه
یکر منجی ماده سنه قفره رابعه سنه توفیقاً مذکور
صورت مدیون مر قومه تبلیغ او لنش عد او لنق
او زره محاکمه تجارت اجرا دائره سی دیوان خانه سنه
تعليق ایدملکه تاریخ اعلاندن اعتباراً طقس سان

دین او لان مبالغه مقابل مرقوم قره بیت طرفندن
وقوع بولان استدعا و جانب ریاستدن و بریلان
قرار او زرینه نحت جزه الدیر بیلان بروجہ زیر
جنس و مفرداتی محرر اون او ج قلده بوز درت
پارچه اشیا شهر حال رومینک اون برنجی جمعه
ایرسی کوئی ساعت بشدن طقوزه قدر بات
بازارنده بول کچن خاننده بالزايده فروخت اولنه جفی
درس عادت بدایت حکمه سی اجرا دائره سندن
اعلان او لور

فی ۸ کانون ثانی سنه ۱۳۰۱

مستعمل شیشه و خاص نارکیله مع سرولوله عدد
۲۰ مستعمل صاری تکه نارکیله کلاهی عدد ۳۰
مستعمل مارپوج عدد ۳۰ مستعمل صاری برو
لکنی عدد ۳ مستعمل صاری اورنه چای سماوری
عدد ۱ مستعمل اورنه نخاس ستیل عدد ۱
مستعمل او طوراً قهوه دکرمی عدد ۱ مستعمل
صاری قهوه تسبیمی عدد ۳ خرد صدق
بر آینه سی عدد ۴ مستعمل بلکو طاشی عدد
۱ اطرافی قورنالی کهنه اورنه آینه عدد ۱ عادی
آسمه طوان لامبه سی عدد ۱ صابون مع چوال

قیه ۱۹

افندی زوجه سی عایشه خانم و قفل رله محلوط
بولان محلل رک تمامی و حرمن الشریفین و قندن
قرق سکز حصه اعتبار بله یکرمی حصه سی اون
اوچ قطعه سند ایله مدینه موی اليهانک عهدہ
نصر فندہ بولندی گندن و بومقدار محلل فروختی
مقرر او اوب عثمانی ایراسی بوز خروش حسابیله
اون ایکی بیک غروشده طالی عهدہ سندہ قالمش
وتاریخ اعلاندن اعتباراً او تو ز بر کونه یعنی
کله جک شباطک بدنجی جمعه کوئی ساعت اونه
قدر بوزده بشضم قبول او لنسی و ذکر اولان
یوم و ساعته صوک هزايده سی بالاجرا قرار
قطعیسی و بیله رک طالی عهدہ سندہ پکورلیسی
مقرر بولنش او لدی گندن و اندن صکره هرنه ضم
وقوع بول ایسے قبول او لنه جفندن بوزده بش
ضمیله طالب او لنلرک و دها ز یاده معلومات الم
استیانلرک مدت مرقومه ظرفندہ محکمہ تجارت
اجرا دائره سندہ مراجعت ایتلری و بوم وقت
مزبورده محل مذکورده حاضر بولملری اعلان
او لور فی ۷ کانون ثانی سنه ۱۳۰۱

.....

هاجی اصه ادورک درس عادت ایکنجی حقوق
دائره سندن فی ۱۷ ایلوی سنه ۱۳۰۱
تاریخی و بوز طقسیان بر نو مرولی اعطای قلنغان
بر قطعه اعلام و جنبجه کراسه بی قره بیه محکوم به